

Zarządzenie nr 0050.103.2016
Wójta Gminy Hażlach z dnia 29 marca 2016 roku

w sprawie przedstawienia Radzie Gminy Hażlach informacji o stanie mienia komunalnego Gminy Hażlach

Na podstawie art.30 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990r o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2015r., poz. 1515 z późn.zm.), w związku z art. 267 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2013r. poz. 885 z późn.zm.)

§ 1.

Przedstawiam Radzie Gminy Hażlach informację o stanie mienia komunalnego Gminy Hażlach na dzień 31 grudnia 2015 roku stanowiącą załącznik do zarządzenia.

§ 2.

Wykonanie zarządzenia powierzam inspektorowi ds. mienia komunalnego.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

WÓJT

Grzegorz Sikorski

Załącznik
do zarządzenia nr 0050.103.2016
Wójta Gminy Hażlach
z dnia 29 marca 2016 roku

Informacja o stanie mienia komunalnego Gminy Hażlach na dzień 31.12.2015r.

Głównymi składnikami zasobu nieruchomości Gminy Hażlach są:

Budynki o łącznej wartości	20 861 782,65 zł
Budowle o łącznej wartości	34 719 716,93 zł
Grunty o łącznej wartości	1 946 177,15 zł

I. Zestawienie budynków stanowiących własność Gminy:

Budynki transportu i łączności:

1.	Wiata na maszyny w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	23 677,00 zł
2.	Wiata w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	17 650,00 zł
3.	Garaze w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	15 863,00 zł
4.	Budynek transportu i łączności nr 17 w KR - Hażlach ul. Główna 2	4 920,00 zł
RAZEM		62 110,00 zł

Budynki handlowo - usługowe:

1.	Budynek handlowo - usługowy nr 15, w KR - Hażlach ul. Główna 2	118 583,13 zł
2.	Budynek handlowo - usługowy nr 16, w KR - Hażlach ul. Główna 2	58 015,86 zł
RAZEM		176 598,99 zł

Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe:

1.	Budynek magazynowy - Hażlach ul. Długa 33	26 030,08 zł
2.	Zbiornik otwarty przepompowni - Pogwizdów ul. Kolejowa 47	29 045,32 zł
3.	Zbiornik osadu oczyszczalnia - Pogwizdów ul. Kolejowa 45	64 517,23 zł
4.	Zbiornik osadu oczyszczalnia - Hażlach ul. Karnowiec 103	57 592,47 zł
RAZEM		177 185,10 zł

Budynki biurowe:

1.	Budynek administracyjny - Hażlach ul. Główna 57	1 185 080,99 zł
RAZEM		1 185 080,99 zł

Budynki oświaty, nauki, kultury oraz budynki sportowe:

1.	Budynek wielofunkcyjny - Hażlach ul. Główna 37	312 074,85 zł
2.	Budynek wielofunkcyjny - Kończyce Wielkie ul. Ks. Olszaka 8	165 354,88 zł
3.	Budynek wielofunkcyjny - Brzezówka ul. Jagodowa 5	813 254,13 zł
4.	Widownia - Kończyce Wielkie ul. Kościelna 9	15 488,45 zł

5.	Budynek dla sportowców - Rudnik ul. Centralna 44	781 418,96 zł
6.	Trybuny sportowe - Rudnik ul. Centralna 44	36 950,47 zł
RAZEM		2 124 541,74 zł

Pozostałe budynki niemieszkalne:

1.	Budynek Strażnicy OSP - Hażlach ul. Główna 45	10 959,84 zł
2.	Budynek strażnicy OSP - Pogwizdów ul. Cieszyńska 153	63 744,48 zł
3.	Budynek strażnicy OSP - Zamarski ul. Główna 1	222 523,29 zł
4.	Budynek wielofunkcyjny - Rudnik ul. Leśna 3	70 491,73 zł
5.	Budynek byłej strażnicy OSP - Rudnik ul. Leśna 1	7 396,27 zł
6.	Budynek warsztatów w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	29 316,00 zł
7.	Wiata na maszyny w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	33 884,00 zł
8.	Budynek portierni w KR - Kończyce Wielkie ul. Ks. Kukli 10	11 740,00 zł
9.	Budynek przepompowni oczyszczalnia - Pogwizdów ul. Kolejowa 47	345 575,76 zł
10.	Budynek krat oczyszczalnia - Pogwizdów ul. Kolejowa 47	122 240,25 zł
11.	Budynek gospodarczy - Kończyce Wielkie ul. Ks. Olszaka 6A	5 100,00 zł
12.	Budynek GOK-u - Pogwizdów ul. Północna 5	810 043,17 zł
13.	Budynek szkoły - Rudnik ul. Szkolna 1	389 014,87 zł
14.	Budynek szałet - Kończyce Wielkie ul. Kościelna	100 917,77 zł
15.	Budynek gospodarczy - Pogwizdów ul. Północna 5A	11 482,26 zł
16.	Budynek gospodarczy - Kończyce Wielkie ul. Zamkowa 33	4 280,00 zł
17.	Budynek gospodarczy - Hażlach ul. Główna 57	10 200,00 zł
18.	Budynek flotownika i kraty mechanicz. - Pogwizdów ul. Kolejowa 45	202 920,25 zł
19.	Bud. socjalno - technicz. oczyszcz. - Pogwizdów ul. Katowicka 45	147 477,91 zł
20.	Budynek flotownika i kraty mechanicznej - Hażlach ul. Karnowiec 103	153 579,92 zł
21.	Budynek socjalno - techniczny - Hażlach ul. Karnowiec 103	108 785,77 zł
22.	Budynek Strażnicy OSP - Rudnik ul. Centralna 37	36 000,00 zł
23.	Budynek dla sportowców - Kończyce Wielkie ul. Kościelna 9	20 000,00 zł
24.	Budynek hydroforowni - Kończyce Wielkie ul. Topolowa 4	14 813,00 zł
25.	Budynek byłego Przedszkola - Hażlach ul. Długa 50	24 568,91 zł
RAZEM		2 957 055,45 zł

Budynki mieszkalne:

1.	Budynek socjalny - Kończyce Wielkie ul. Ks. Olszaka 6A	6 273,00 zł
2.	Budynek socjalny - Kończyce Wielkie ul. Zamkowa 33	175 770,12 zł
3.	Budynek socjalny - Pogwizdów ul. Północna 5A	290 070,09 zł
4.	Budynek socjalny - Kończyce Wielkie ul. Zamkowa 17	20 686,84 zł
5.	Budynek mieszkalny - Hażlach ul. Myśliwska	4 062,50 zł
RAZEM		496 862,55 zł

Budynki jednostek:

1.	Szkoła Podstawowa w Kończycach Wielkich ul. Kościelna 12	1 355 888,17 zł
2.	Gimnazjum w Kończycach Wielkich ul. Szkolna 1	1 806 975,28 zł
3.	Przedszkole w Kończycach Wielkich ul. Szkolna 5	234 088,65 zł
4.	Przedszkole w Pogwizdowie ul. Kościelna 21	132 408,67 zł
5.	Szkoła Podstawowa w Zamarskach ul. Szkolna 1	2 274 235,58 zł
6.	Szkoła Podstawowa w Hażlach ul. Kościelna 2	898 651,44 zł

7.	Szkoła Podstawowa w Pogwizdowie ul. Szkolna 1	5 560 927,84 zł
8.	Gimnazjum w Pogwizdowie ul. Katowicka 34	291 735,00 zł
9.	Przedszkole w Hażlach ul. Długa 25	832 264,23 zł
10.	Budynek socjalny w kompleksie Orlik w Hażlachu	295 172,97 zł

RAZEM	13 682 347,83 zł
--------------	-------------------------

Budynki Gminy	7 179 434,82 zł
Budynki jednostek	13 682 347,83 zł

SUMA	20 861 782,65 zł
-------------	-------------------------

Od daty ostatniej informacji o stanie mienia komunalnego Gminy Hażlach sporządzonej na dzień 31.12.2014 roku wartość budynków zwiększyła się per saldo o 607.281,29 zł. Zmieniono konstrukcję dachu oraz wykonano nową elewację na budynku Szkoły Podstawowej w Rudniku za kwotę 347.824,87 zł. Zmieniono konstrukcję dachu na budynku przedszkola w Kończycach Wielkich za kwotę 85.990,06 zł. Wykonano adaptację pomieszczeń przedszkola w Hażlachu za kwotę 58.797,68 zł zgodnie z zaleceniami po przeprowadzonej kontroli przeciwpożarowej. Adaptacja pomieszczenia serwerowni, modernizacja sieci LAN i zasilania dedykowanego DATA w budynku Urzędu Gminy za kwotę 103.411,05 zł. Montaż 12 krzesełek za kwotę 11.257,63 zł - LKS Rudnik.

II. Zestawienie budowli stanowiących własność Gminy:

1.	Mienie jednostek	1 335 650,59 zł
2.	Oświetlenie uliczne	904 680,11 zł
3.	Sieć kanalizacyjna i wodociągowa	13 768 982,80 zł
4.	Drogi i place	15 870 049,17 zł
5.	Mosty i przepusty	1 444 691,37 zł
6.	Wiaty, boiska, place zabaw, miejsca wypoczynku	1 060 380,91 zł
7.	Ogrodzenia	335 281,98 zł

RAZEM	34 719 716,93 zł
--------------	-------------------------

Budowle Gminy	33 384 066,34 zł
Budowle jednostek	1 335 650,59 zł

SUMA	34 719 716,93 zł
-------------	-------------------------

Ogólne wartości budowli zwiększyły się per saldo w 2015 roku o 717.825,67 zł. Wykonano ścieżkę dla pieszych na ulicy Dębina w Kończycach Wielkich za kwotę 20.961,60 zł. Wykonano sieć kanalizacji sanitarnej na ulicy Miodowej w Kończycach Wielkich za kwotę 5.182,11 zł, na ulicy Rybackiej w Hażlachu za kwotę 9.355,29 zł, na ulicy Wiśniowej w Pogwizdowie za kwotę 30.867,48 zł, wykonano sieć wodociągową na ulicy Rolnej w Hażlachu za kwotę 27.195,12 zł. Dokonano remontu fragmentu ulicy Pięknej w Zamarskach za kwotę 202.477,58 zł, ulicy Zagrodowej w Pogwizdowie za kwotę 153.991,05 zł, miejsc postojowych wzdłuż ulicy Centralnej w Rudniku za kwotę 50.050,79 zł. Przyjęto na stan środków trwałych wartość drogi - ulicy Północnej w Pogwizdowie w kwocie 129.000,00 zł. Wykonano kolejny etap prac związanych z miejscem wypoczynku we wsi Zamarski za kwotę 29.499,62 zł.

Wykonano siłownię zewnętrzną na placu zabaw przy kompleksie boisk sportowych Orlik położonych w Hażlach za kwotę 22.600,00 zł. Wykonano zadanie zaplecza sportowego za kwotę 36.645,03 zł - LKS Hażlach.

III. Zestawienie wszystkich składników majątkowych stanów. własność Gminy:

1.	Grunty Gminne	1 783 023,10 zł
2.	Budynki Gminne	7 179 434,82 zł
3.	Budowle Gminne	33 384 066,34 zł
4.	Kotły i maszyny energetyczne	106 966,48 zł
5.	Maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania	540 280,38 zł
6.	Maszyny, urządzenia i aparaty specjalne	113 715,16 zł
7.	Urządzenia techniczne	3 884 719,65 zł
8.	Środki transportu	1 128 734,60 zł
9.	Narzędzia, przyrządy, ruchomości z wyposaż. gdzie indziej nie sklasy.	216 398,41 zł
RAZEM		48 337 338,94 zł

IV. Zestawienie wszystkich składników majątkowych stanowiących własność jednostek:

1.	Grunty jednostek	163 154,05 zł
2.	Budynki jednostek	13 682 347,83 zł
3.	Budowle jednostek	1 335 650,59 zł
4.	Maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania	18 321,04 zł
5.	Narzędzia, przyrządy, ruchomości z wyposaż. gdzie indziej nie sklasy.	11 922,21 zł
RAZEM		15 211 395,72 zł

V. Gospodarowanie mieniem komunalnym Gminy

Aktualnie Gmina Hażlach według stanu na 31.12.2015 rok dysponuje 22 mieszkaniami, w tym:
 2 mieszkaniami w budynku oświatowym,
 3 mieszkaniami komunalnymi w pozostałych budynkach gminnych,
 17 lokalami w budynkach socjalnych.

Z tytułu wieczystego użytkowania działek osiągnięto dochód w wysokości 18.892,87 zł.

Uzyskano dochód z tytułu administrowania lokalami oraz obiektami (za wynajem sali, hali, czynsz dzierżawny oraz czynsz najmu) do dnia 31.12.2015r. wynoszący 139.091,48 zł.

Uzyskano dochód z tytułu administrowania lokalami oraz obiektami (refakturowanie za zużytą energię elektryczną, gaz, wodę oraz wpływy z tytułu żywienia) do dnia 31.12.2015r. wynoszą 577.052,23 zł.

Z tytułu prowadzonej działalności – odbiór ścieków, opłaty za miejsca na cmentarzu komunalnym w Brzezówce w okresie od dnia 01.01.2015 roku do dnia 31.12.2015 roku osiągnięto dochód w wysokości 926.140,83 zł.

Uzyskano dochód ze sprzedaży składników majątkowych (żłom żelazowy i aluminiowy, zużyte tonery) w wysokości 11.296,70 zł.

VI. Zestawienie gruntów stanowiących mienie Gminy Hażlach na dzień 31.12.2015r

1. Grunty użytkowane przez Gminę:	wieś	Powierzchnia
		m2
	Hażlach	248794
	Zamarski	219964
	Rudnik	133685
	Brzezówka	130822
	Kończyce Wlk.	302293
	Kończyce Małe	348
	Dębowiec	1787
	Cieszyn	86
	Pogwizdów	442938
	SUMA	1480717
2. Grunty oddane w trwały zarząd:	wieś	Powierzchnia
		m2
	Hażlach	14991
	Zamarski	19325
	Kończyce Wlk.	9517
	Pogwizdów	17999
	SUMA	61832
3. Grunty oddane w użytkowanie wieczyste:	wieś	Powierzchnia
		m2
	Hażlach	9036
	Zamarski	1768
	Brzezówka	4873
	Kończyce Wlk.	1918
	Pogwizdów	2677
	SUMA	20272
Wartości szacunkowe gruntów w poszczególnych sołectwach		
wieś	wartość w złotych	
Brzezówka	115 075,50 zł	
Hażlach	270 982,23 zł	
Kończyce Wielkie	413 381,80 zł	
Pogwizdów	841 763,93 zł	
Rudnik	85 224,13 zł	
Kończyce Małe	2 088,00 zł	
Dębowiec	750,00 zł	
Cieszyn	42,33 zł	
Zamarski	216 869,23 zł	
SUMA	1 946 177,15 zł	
Wartość gruntu na dzień 31.12.2014r.	1 317 346,32 zł	Różnica w omawianym okresie 628 830,83 zł

VII. Zestawienie zmian w gruntach stanowiących własność Gminy Hażlach w okresie od 01.01.2015r. do 31.12.2015r.

Wyszczególnienie	Stan na 01.01.2015 w m2	Stan na 31.12.2015 w m2	Różnice w m2	Opis zmian
Grunty użytkowane przez Gminę				<p>Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7510.1.197.2013 z dnia 10-03-2015r. nabycie z mocy prawa pgr. 2209/4 o pow. 0,0024 ha, o szacunkowej wartości 144,00 zł, pgr. 2209/5 o pow. 0,0110 ha, o szacunkowej wartości 660,00 zł, pgr. 2209/6 o pow. 0,0012 ha, o szacunkowej wartości 72,00 zł położonych w Zamarskach. Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7532.1.560.2014 z dnia 16-04-2015r. nabycie z mocy prawa pgr. 230/20 o pow. 0,1833 ha, o szacunkowej wartości 10.998,00 zł. Akt. Not. Repertorium A Numer 1603/2015 z dnia 26-05-2015r. nabycie pgr. 73/10 o pow. 0,0523 ha o wartości 3.766,70 zł. Postanowieniem Sądu Rejonowego w Cieszynie zasiedzenie nieruchomości Gminy pgr. 2140 o pow. 0,0935 ha, o wartości 120,00 zł, położonej w Zamarskach. Zgodnie z pomiarem geodezyjnym zwiększono powierzchnię pgr. 1874/1 położonej w Hażlachu o 0,1325 ha. Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7532.1.197.2014 z dnia 06-08-2015r. nabycie z mocy prawa pgr. 740/8 o pow. 0,1739 ha, o szacunkowej wartości 8.695,00 zł, położonej w Hażlachu. Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7510.1.129.2014 z dnia 06-08-2015r. nabycie z mocy prawa pgr. 2085 o pow. 0,2961 ha, o szacunkowej wartości 16.860,00 zł, położonej w Zamarskach. Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7510.1.121.2015 z dnia 08-09-2015r. nabycie z mocy prawa udziału wynoszącego 60/3840 części w pgr. 885/1 o pow. udziału 0,0013 ha, o szacunkowej wartości 91,00 zł, w pgr. 885/2 o pow. udziału 0,0015 ha, o szacunkowej wartości 105,00 zł, w pgr. 884/1 o pow. udziału 0,0099 ha, o szacunkowej wartości 693,00 zł, w pgr. 884/2 o pow. udziału 0,0121 ha, o szacunkowej wartości 847,00 zł. Akt. Not. Repertorium A Numer 3045/2015 z dnia 29-10-2015 nabycie pgr. 57/8 o pow. 0,0785 ha o wartości 34.060,97 zł, pgr. 57/9 o pow. 0,1080 ha o wartości 27.511,77 zł, położonych w Hażlachu. Decyzją Wojewody Śląskiego numer NWXV.7510.1.198.2013 z dnia 04-11-2015r. nabycie z mocy prawa pgr. 1646/4 o pow. 0,0049 ha, o szacunkowej wartości 490,00 zł, pgr. 1646/3 o pow. 0,0065 o szacunkowej wartości 1.950,00 zł, pgr. 1646/2 o pow. 0,0045 ha, o szacunkowej wartości 1.350,00 zł, pgr. 1645/2 o pow. 0,0144 ha o szacunkowej wartości 864,00 zł, położonych w Zamarskach. Akt. Not. Repertorium A Numer 3516/2015 z dnia 15-12-2015r. nabycie udziału wynoszącego 4/12 części w pgr. 1976 o pow. udziału wynoszącej 0,0107 i wartości udziału wynoszącego 1.213,08 zł położonej w Hażlachu. Akt. Not. Repertorium A Numer 5801/2015 z dnia 18-12-2015 nabycie pgr. 281/5 o pow. 0,0207 ha o wartości 5.109,00 zł, pgr. 299/21 o pow. 0,4968 ha o wartości 91.842,40 zł, pgr. 299/24 o pow. 0,0440 ha o wartości 8.134,19 zł, pgr. 299/26 o pow. 0,0167 ha o wartości 3.087,29 zł, pgr. 287/9 o pow. 0,2202 ha o wartości 40.707,92 zł, pgr. 332/14 o pow. 0,5544 ha o wartości 102.490,79 zł, pgr. 332/18 o pow. 0,0176 ha o wartości 3.253,68 zł, pgr. 332/19 o pow. 0,0283 ha o wartości 5.231,76 zł, pgr. 332/22 o pow. 0,0230 ha o wartości 4.251,96 zł, położonych w Pogwizdowie. Akt. Not. Repertorium A Numer 3570/2015 z dnia 21-12-2015 nabycie pgr. 343/1 o pow. 0,0340 ha o wartości 2.699,04 zł, pgr. 343/5 o pow. 0,0540 ha o wartości 4.286,71 zł, pgr. 310/4 o pow. 0,0196 ha o wartości 1.555,92 zł, pgr. 337/6 o pow. 0,0266 ha o wartości 2.111,60 zł, pgr. 346/1 o pow. 0,0170 ha o wartości 1.349,52 zł, pgr. 381/1 o pow. 0,0410 ha o wartości 3.254,73 zł, położonych w Pogwizdowie. W związku z weryfikacją mienia Gminy Hażlach przyjęto pgr. 412/2 o pow. 0,7764 ha o wartości 7.070,53 zł, pgr. 412/3 o pow. 25,4677 ha o wartości 231.929,47 zł położonych w Pogwizdowie oraz zwiększono powierzchnię o 0,0321 ha i wartość 212,8 w pgr. 115 położonej w Rudniku.</p>
Brzezówka	130822	130822	0	
Cieszyn	86	86	0	
Dębowiec	1787	1787	0	
Hażlach	241154	248794	7640	
Kończyce Małe	348	348	0	
Kończyce Wielkie	302293	302293	0	
Pogwizdów	164358	442938	278580	
Rudnik	133364	133685	321	
Zamarski	217489	219964	2475	
SUMA	1191701	SUMA 1480717	SUMA 289016	

Wyszczególnienie	Stan na 01.01.2015 w m2	Stan na 31.12.2015 w m2	Różnice w m2	Opis zmian
Grunty oddane w użytkowanie wieczyste				
Brzeźówka	4873	4873	0	
Hażlach	9036	9036	0	
Kończone Wielkie	1918	1918	0	
Pogwizdów	2677	2677	0	
Zamarski	1768	1768	0	
SUMA	20272	SUMA 20272	SUMA 0	

Wyszczególnienie	Stan na 01.01.2014 w m2	Stan na 31.12.2014 w m2	Różnice w m2	Opis zmian
Grunty oddane w trwały zarządek				
Hażlach	14991	14991	0	
Kończone Wielkie	9517	9517	0	
Pogwizdów	17999	17999	0	
Zamarski	19325	19325	0	
SUMA	61832	SUMA 61832	SUMA 0	
POW. OGÓLEM	1273805	POW. OGÓLEM 1562821	RÓŻNICA W POW. 289016	

VIII. Wartości szacunkowe gruntów w poszczególnych sołectwach

wieś
Brzezówka
Hażlach
Kończyce
Pogwizdów
Rudnik
Kończyce Małe
Dębowiec
Cieszyn
Zamarski
SUMA

wartość w złotych
115 075,50 zł
270 982,23 zł
413 381,80 zł
841 763,93 zł
85 224,13 zł
2 088,00 zł
750,00 zł
42,33 zł
216 869,23 zł
1 946 177,15 zł

Wartości szacunkowe gruntów z rozbiem na użytki

użytek
Rolny
Drogi
Budowlany
Szkoły
SUMA

wartość w złotych
387 534,63 zł
1 038 858,47 zł
303 395,49 zł
216 388,56 zł
1 946 177,15 zł

IX. Szczegółowy opis praw własnościowych i majątkowych Gminy Hażlach	
	m2
1. Powierzchnia gruntów stanowiących własność Gminy	1 480 717
Powierzchnia gruntów oddanych w trwały zarząd dyrektorom szkół podstawowych, przedszkoli i gimnazjów	61 832
Powierzchnia gruntów oddanych w użytkowanie	2 265
Powierzchnia gruntów oddanych w użytkowanie wieczyste	20 272
2. Inne niż własność prawa majątkowe	
Instytucje kultury Gminny Ośrodek Kultury oraz Biblioteka Gminna są wyposażone w pomieszczenia, w których prowadzą działalność kulturalną. Gminnej Bibliotece Publicznej w Hażlachu darowano pgr 1004 i pgr 164/4 położone w Pogwizdowie.	
Budynki Szkół Podstawowych, Przedszkoli i Gimnazjów są oddane w trwały zarząd.	
Budynki Strażnicy OSP w Pogwizdowie i Rudniku oddano w użytkowanie, natomiast w pozostałych budynkach OSP zawarto umowy użyczenia.	
Gmina posiada 8.810 udziałów w "Wodociągach Ziemi Cieszyńskiej" spółki z o.o. których wartość wynosi 8.810 tys. zł.	

Sporządził: Twardzik Grzegorz
Twardzik

WÓJT
Grzegorz Sikorski
Grzegorz Sikorski